

IN THE DESCRIPTION

Please amend paragraph 9 as follows:

[0009] According to another aspect of the invention there is provided a program product for execution on a communications device for receiving, storing and displaying heterogeneous messages from different communications channels, the messages being received via different communications channels being received in formats specific to each communications channel, the communications device being capable of executing a plurality of message applications, each message application being associated with one of the communications channels and being executable to store and display messages received from the associated communications channel, the program product including a medium having executable program code embodied in the medium, the executable program code including a collating application, the executable program code including a collating application being executable on the communications device for dynamically retrieving heterogeneous messages stored by the plurality of message applications, the retrieved messages meeting at least one or more collating criteria, and for displaying an ordered listing of message fragments associated with at least one a listing of said the retrieved messages in a single view on the communications device.

Please amend paragraphs 0019 through 0021 as follows:

[0019] a collating application, executing on the communications device, dynamically applying at least one or more matching collating criteria to messages stored by the plurality of message applications,

[0020] the collating application dynamically retrieving heterogeneous messages meeting the at least one matching collating criteria, and

[0021] displaying an ordered listing of message fragments associated with at least one of said ~~listing of the~~ retrieved messages in a single view on the communications device.